崇拜開始時請您暫時關閉手提電話,或轉為震動。 無論你在網上或現場,我們一起把這段時間獻給 神。

While we begin this service, please turn off your cell phone or change to vibrate mode.

Whether you are online or in person, let us offer this period to God!

路 加 福 音 9:23

23 耶穌又對眾人說:若有人要 跟從我,就當捨己,天天背 起他的十字架來跟從我。 **Luke 9:23**

²³ Then he said to them all: "Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and follow me.

Singspiration 詩歌頌讚

Commemorating the 250th Anniversary of this beloved hymn

Amazing Grace

奇異恩典

Words by John Newton Traditional American Melody Public Domain

1 Chronicles 17: 16 – 17 16 Then King David went in and sat before the Lord, and he said: "Who am I, and what is my family, that you have brought me this far? 17 ... You Lord God, have looked on me as though I were the most exalted of men.

歷代志上 17:16-17

- 16 於是大衛王進去,坐在耶和華面前,說:耶和華神啊,我是誰,我的家算甚麼,你竟使我到這地步呢?
- 17 · 耶和華神啊,你看顧我好像 看顧 高貴的人。

Commemorating the 250th Anniversary of this beloved hymn

Amazing Grace

奇異恩典

Words by John Newton Traditional American Melody Public Domain Amazing grace! How sweet the sound
That saved a wretch like me
I once was lost but now am found
Was blind, but now I see

奇異恩典 何等甘甜 我罪己得赦免 前我失喪 今被尋回 瞎眼今得看見 (女)

如此恩典 使我敬畏 使我心得安慰 初信之時 我蒙恩惠 真是何等實貴

(Ladies)

'Twas grace that taught my heart to fear And grace my fears relieved How precious did that grace appear The hour I first believed The Lord has promised good to me
His word my hope secures
He will my shield and portion be
As long as life endures

救主應許 愛我真切 使我今得盼望 主是盾牌 是我產業 是我生命保障 歷經艱險 勞苦奔走 我今來到主前 全靠主恩 扶持保佑 恩典帶進永久

Through many dangers, toils, and snares
I have already come
'Tis grace hath brought me safe thus far
And grace will lead me home

When we've been there
Ten thousand years
Bright shining as the sun
We've no less days to sing God's praise
Than when we'd first begun

住在天家 千萬年世 如日無限光亮 時時頌讚 永不止息 仍像凱歌初唱

Opening Prayer

祷告

Announcements

報告

網上奉獻 Online offering: http://cbcoc.org

首頁最下面'Giving'選擇 "Give online"

根據提示選擇信用卡或支票帳戶及填上指定項目即可完成。Please follow the link.

聚會中不傳奉獻袋,請將奉獻放在進門的奉獻箱裡。Your offering may be put in our offering box placed at the entrance.

Offertory Prayer

奉獻

Scripture Reading

讀經

詩篇 Psalm 19:1-6

詩 篇 19:1-6

- 1 諸天述說神的榮耀;穹蒼傳揚他的手段。
- 2這日到那日發出言語;這夜到那夜傳出知識。
- 3無言無語,也無聲音可聽。
- 4他的量帶通遍天下,他的言語傳到地極。神在其間為太陽安設帳幕:

詩 篇 19:1-6

- 5太陽如同新郎出洞房,又如勇士歡然奔路。
- 6他從天這邊出來,繞到天那邊,沒有一物被隱藏不得他的熱氣。

Psalm 19:1-6

- ¹The heavens declare the glory of God; the skies proclaim the work of his hands.
- ² Day after day they pour forth speech; night after night they reveal knowledge.

Psalm 19:1-6

- ³ They have no speech, they use no words; no sound is heard from them.
- ⁴ Yet their voice goes out into all the earth, their words to the ends of the world. In the heavens God has pitched a tent for the sun.

Psalm 19:1-6

- ⁵ It is like a bridegroom coming out of his chamber, like a champion rejoicing to run his course.
- ⁶ It rises at one end of the heavens and makes its circuit to the other; nothing is deprived of its warmth.

Message

信息

A Psalm That Awakens Life

大自然: 喚醒生命的詩篇

方鎮明博士 Dr. Chun Ming Fong

Nature: A Psalm that Awakens Our Life

大自然: 喚醒生命的詩篇

Psalms 詩篇 19:1-6





羅馬書 1:19-20

不能磨滅的神的意識

19神的事情,人所能知道的

原顯明 (plain) 在人(to them)

心裏,因為神已經給他們顯

明。

Romans 1: 19-20 (NIV)

19 since what may be known about God is plain to them, because God has made it plain to them.

羅馬書 1:19-20

20 自從造天地以來神的永能和神性是明明可知的,雖是眼不能見,但藉著所造之物,就可以曉得,叫人不可推諉。

Romans 1: 19-20 (NIV)

²⁰ For since the creation of the world God's invisible qualities his eternal power and divine nature have been clearly seen, being understood from what has been made, so that people are without excuse.

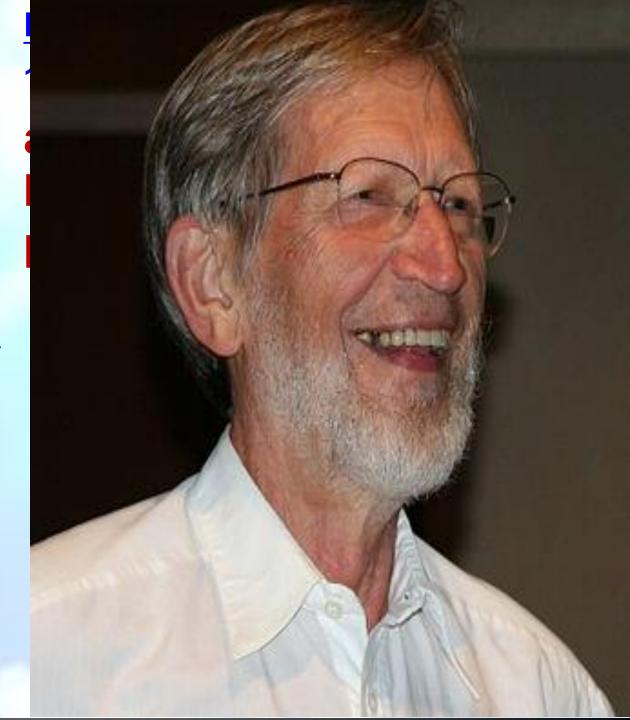
加爾文 (John Calvin):

「沒有國家野蠻到一個地 步,也沒有部落原始到一 個地步,不承認神是存在 的。自有世界以來,既沒 有一家一國人完全沒有宗 教的, 這就是默認, 每一 個人心裡總有多少神的意 識。」

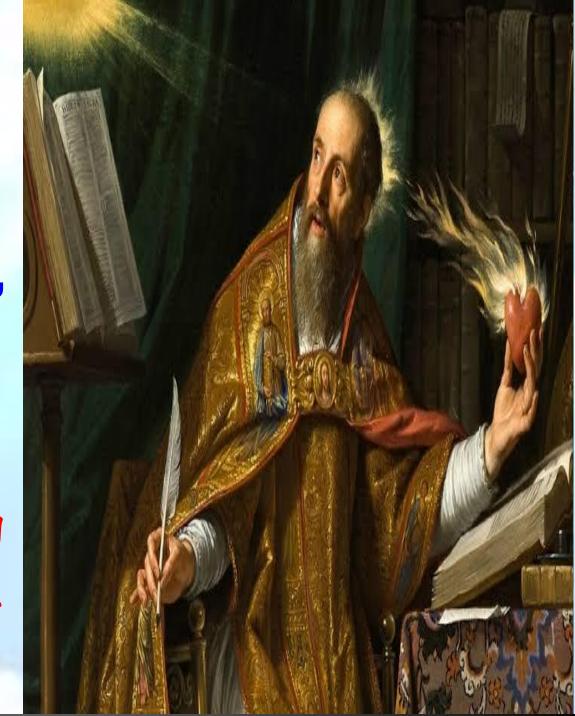


普蘭丁格(Alvin Plantinga)

「透過人性中神的意識, 人對神產生渴求感(a desire),人已被準備好 去尋找神、認識神、與神 聯係、及服事神。」



St. Augustine says, "You made us for yourself until our souls find rest in you, or else we will feel uneasy, disturbed, unsatisfied, etc." 奧古斯丁認為神的意識使人對 神產生渴求感:他說:「你 為自己造我們,直至我們的 心靈在你裡面找到安息,否 則,必感到不安。



詩篇 19:1-14

1諸天述說神的榮耀·穹 蒼傳揚他的手段。2這日 到那日發出言語·這夜到 那夜傳出知識。3無言無 語、也無聲音可聽。 **Psalms 19: 1-14 (NIV)**

1 The heavens declare the glory of God; the skies proclaim the work of his hands. ² Day after day they pour forth speech; nigh after night they reveal knowledge. ³ They have no speech, they use no words; no sound is heard from them.

詩篇 19:1-14

4他的量帶通遍天下、它的言語傳到地極。神在其間為太陽安設帳幕·5太陽如同新郎出洞房、又如勇士歡然奔路。

Psalms 19: 1-14 (NIV)

⁴ Yet their voice goes out into all the earth, their words to the ends of the world. In the heavens God has pitched a tent for the sun. 5 It is like a bridegroom coming out of his chamber, like a champion rejoicing to run his course.

詩篇 19:1-14

6他從天這邊出來、繞到 天那邊·沒有一物被隱藏 不得它的熱氣。 **Psalms 19: 1-14 (NIV)**

⁶ It rises at one end of the heavens and makes its circuit to the other; nothing is deprived of its warmth.

使徒行傳 14:17

17神為自己未嘗不顯出證據來,就如常施恩惠,從 天降雨,賞賜豐年,叫你們飲食飽足,滿心喜樂。 Acts 14: 17 (NIV)

17 Yet he has not left himself without testimony: He has shown kindness by giving you rain from heaven and crops in their seasons; he provides you with plenty of food and fills your hearts with joy."





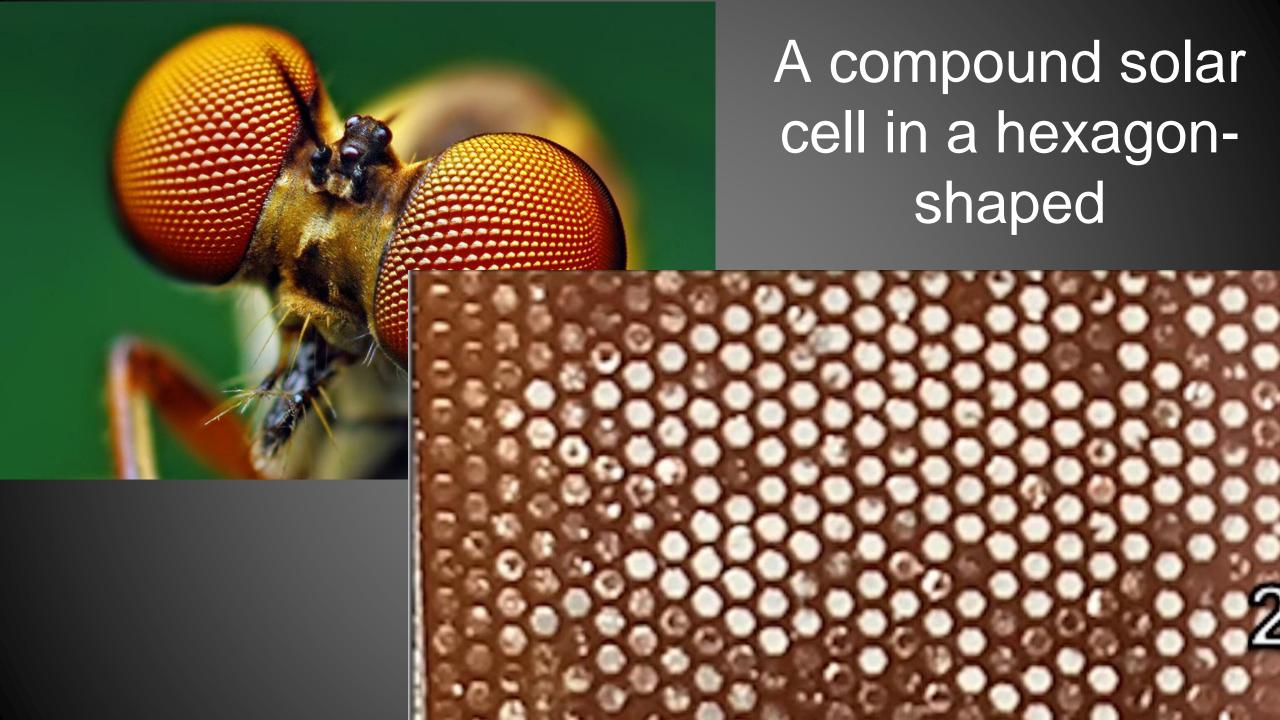
Types of Flying Bugs and Insects Identification Guide









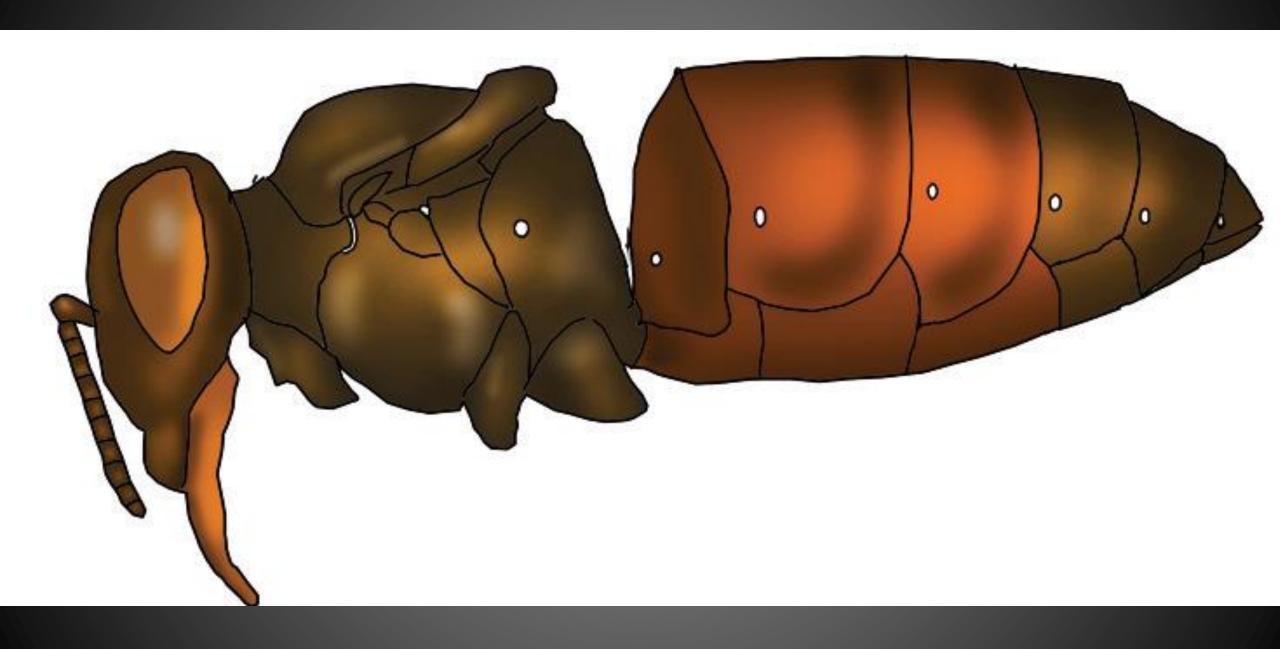




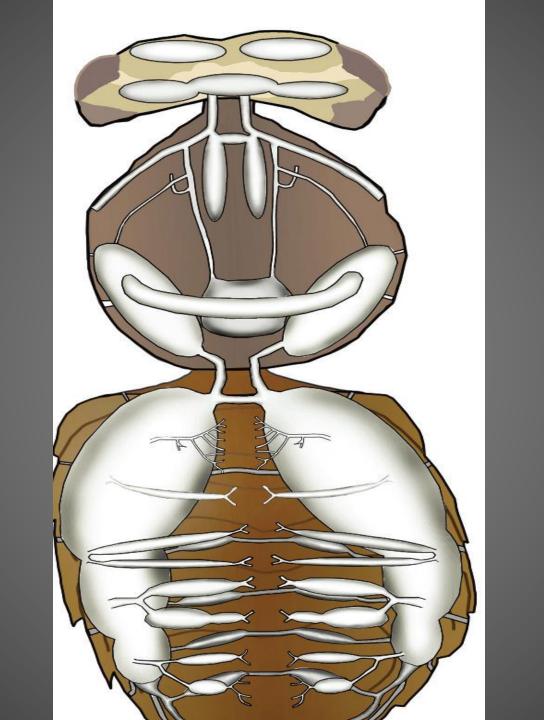












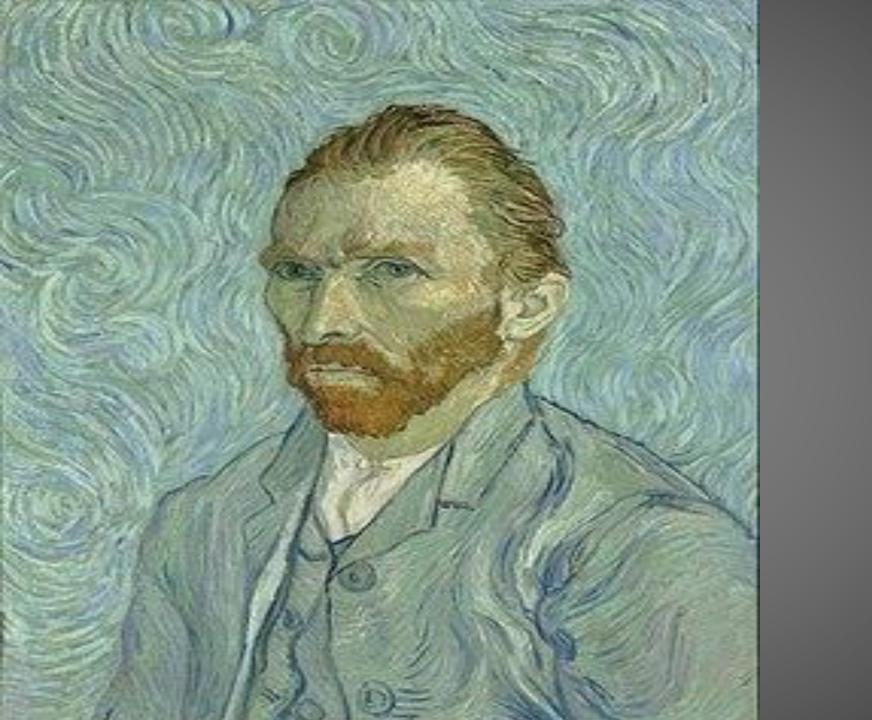
大自然是:

- ▶一面鏡子、
- > 倒影、
- ▶回聲
- ▶ 和照片,反照出那看不見的神。
- ▶ 露天劇院,顯明了神的永能和神性

Nature is:

- ☐ a mirror
- □ reflection
- □ echo
- photographs,reflecting the invisibleGod
- □ an open-air theater that showcases God's eternal power and divinity







愛德華滋:默想神在大自然的作為而認識神



Bonaventure: 所有受造物都能夠帶領「<u>有</u> 智慧的靈魂和有思想的人」到神那裡



2023 New Year Plan for You, God, and Church S GOAL PLAN ACTION

Response

回應

All Glory Be To Christ

榮耀歸主基督

Words: Dustin Kensrue

Music: Scottish traditional

Arranged by: Heather Sorensen

Should nothing of our efforts stand
No legacy survive
Unless the Lord does raise the house
In vain its builders strive

一切奮鬥而得來的 都將會成過去 若不是神所建造的 一切都是徒然 All Glory Be to Christ 1b

To you who boast tomorrow's gain

Tell me what is your life

A mist that vanishes at dawn

All glory be to Christ

你們誇口明天所賺 生命有何價值 都會消失如雲煙 榮耀歸主基督 All Glory Be to Christ

1 Refrain

All glory be to Christ, our King
All glory be to Christ
His rule and reign we'll ever sing
All glory be to Christ

榮耀歸主基督我王 榮耀歸主基督 祂作王到永永遠遠 榮耀歸主基督 祢國降臨 旨意在地 如同行在天上 賜我們日用的飲食 讚美祂的大愛

His will be done
His kingdom come
On earth as is above
Who is Himself our daily bread
Praise Him the Lord of love

讓祂的活水 白白的滿足我的心靈 我們舉起祂的福杯 榮耀歸主基督

Let living water satisfy
The thirsty without price
We'll take a cup of kindness yet
All glory be to Christ

All Glory Be to Christ 2 Refrain

榮耀歸主基督 我王 榮耀歸主基督 祂作王到永永遠遠 榮耀歸主基督

All glory be to Christ, our King
All glory be to Christ
His rule and reign we'll ever sing
All glory be to Christ

When on the day the great I Am
The faithful and the true
The Lamb who was for sinners slain
Is making all things new

到那日那名稱為大 信實的羔羊 為罪人捨生流血 要將一切更新 All Glory Be to Christ 3b

Behold our God shall live with us And be our steadfast light And we shall e'er His people be All glory be to Christ

> 看哪神與我們同在 祂是永恆之光 我們是祂的子民 榮耀歸主基督

All Glory Be to Christ 3 Refrain

All glory be to Christ, our King
All glory be to Christ
His rule and reign we'll ever sing
All glory be to Christ

榮耀歸主基督我王 榮耀歸主基督 祂作王到永永遠遠 榮耀歸主基督 All Glory Be to Christ (3 Refrain)

All glory be to Christ, our King
All glory be to Christ
His rule and reign we'll ever sing
All glory be to Christ

榮耀歸主基督我王 榮耀歸主基督 祂作王到永永遠遠 榮耀歸主基督

Doxology 三一頌

Praise God from whom all blessings flow
Praise Him all creatures here below
Praise Him above Ye heavenly host
Praise Father, Son and Holy Ghost
Amen

讚美真神萬之根, 世萬民讚美之恩, 天實養主名, 讚美聖父聖子聖靈。 阿們

Benediction

祝禱

主日崇拜結束 The service is ended 願神引領大家 May God lead you 下週繼續出去 to go and continue to 行公義好憐憫 do justice, have mercy 謙卑與神同行 and walk humbly with Him